**Ibrahim A. Maamon**

5 Wahba St, distributed from Khairat St, El Sayida Zainab, Cairo.

Ibrahim.maamon@gmail.com +201099118117

<http://www.linkedin.com/in/Ibrahim-Maamon>

**Professional Experience**

**Middle East News Agency**

Economic Journalist/Translator
April 2013 – Present time.

* Working at the economic division to enrich my experience, as I became a part of a team who cover international indexes, mineral and oil stocks, in addition to international stocks and all news and reports concerning global events or incident that is related to economy and translate it into Arabic.
* Worked as an editor/translator at menanews.org in the Translation division in which I was writing stories about sports, arts, celebrities, politics and everyday news, in addition to translating articles and commentaries of world leading newspapers.

**Member at Syndicate of Journalists**

June 2016 – present time

* After three years of working for MENA, I had achieved one of my goals, I successfully joined journalists syndicate.

**Senior Research Analyst**

Carma

Mar. 2013 – Aug. 2017

**Part time**

* Worked for several clients, who were in need to know the impacts of their decisions, if they work in politics, or those who need to know the volume of users’ interactions and mentions about any offers they post, if they are agencies or service companies. My job was to search, use the most exact keywords about certain customer, collect all data concerning the same, sort such data according to their categories and sentiment, and analyze them. Finally, I write a report concerning the data to be submitted to the client.

**Legal Translator**

Transarabia Translation Company

Dec. 2012 – Mar. 2013

* Engaged in translating different types of contracts, certificates, official transcripts, regulatory documents. patents and laws, in addition to several types of translation such as economic, banking, tourism and travel, and commercial..

**Education**

**Al-Azhar University**

Licentiate Degree of Languages and Translation

* Simultaneous interpretation - English Department.
* Relevant coursework: Interpersonal Communication skills Workshop, Effective Negotiation & communication skills workshop, Public Speaking and presentation skills about "How to Present Islam" and English Conversation and Listening.

**Related Certificates and Training**

|  |  |
| --- | --- |
| * AUC Foundation Certificates for written translators
* Research Tools for Translators
* Translation linguistics
* Lexicology and Terminology
* Contrastive analysis
* Introduction for interpreting
* Legal Translation into English course - AUC
* Documentary legal translation into English course
 | * Print Media, Economic and financial Translation Career Certificate at AUC
* Economic & Financial Trans. into Arabic
* Economic & Financial Trans. into English
* Newspaper Translation into Arabic
* Newspaper Translation into English
* Translating speeches
 |